

PRACTICAL JAPANESE WORKBOOKS

すぐに使える

実践日本語シリーズ

4

小山恵美子 渡边摄 著
周星 译

日语副词

高级

北京大学出版社

すぐに使える 実践日本語シリーズ 4

日语副词

(高级)

小山惠美子 渡边摄
周星 译

北京大学出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

日语副词: 高级 / (日) 小山惠美子, (日) 渡边摄著;
周星译. —北京: 北京大学出版社, 2001.9

(实践日本语丛书 4)

ISBN 7-301-05169-7

I. 副... II. ①小...②渡...③周... III. 日语—
副词 IV. H364.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 064477 号

图字: 01-2000-2546

本套丛书由日本专门教育出版授权北京大学出版社出版中日对照版

书 名: 实践日本语丛书 4 日语副词 (高级)

著作责任者: (日) 小山惠美子等

责任编辑: 戴宇 许耀明

标准书号: ISBN 7-301-05169-7/H · 0650

出 版 者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn/cbs.htm>

电 话: 出版部 62752015 发行部 62754140 编辑部 62753334

电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

印 刷 者: 北京大学印刷厂

发 行 者: 北京大学出版社

经 销 者: 新华书店

850 毫米×1168 毫米 32 开本 5.625 印张 140 千字

2001 年 9 月第 1 版 2001 年 9 月第 1 次印刷

定 价: 10.00 元

はじめに

上級日本語 (!) を勉強しているみなさん！

もう日常会話には困らないし、簡単な文ならスラスラ読める、でも日本人同士の会話を聞いたり、新聞を読んだりすると、わからないことも多い。そんな経験をしているのではありませんか。また、自分で文を書くときも、「両国の関係はとて危ない」と書くよりも、「極めて危険な状態である」と書いた方が、文章の内容に合った感じがする、もっといろいろな表現を使いたいと考えているのではありませんか。そんなとき、この『広がる深まる副詞 (上級)』はあなたの味方になってくれます。

この本は、『くらべておぼえる副詞 (初・中級)』の続編で、初級・中級レベルを修了した人のための副詞の本です。中級までにはあまり勉強しなかった新聞・小説に出てくることばや、堅い話題で使うことば、また逆にくだけた会話で使うことばも含めて、さまざまな副詞が集められています。上級に入ると、語彙をいかにして増やすかが課題となってきますが、この本がみなさんの「ことば」を増やすのに役に立ってくれればと思います。

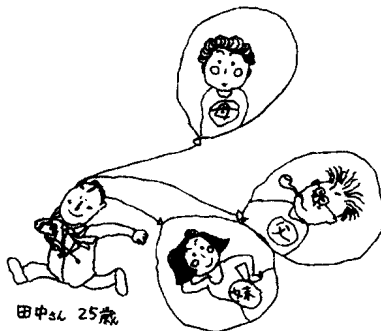
まず最初に、章のはじめの文を読んで、その章で勉強する副詞の意味を想像してみてください。それから、ひとつひとつの副詞の意味を調べ、例文を読んで使い方を覚えてください。それが終わったら自分で文を作ってみるのもいいと思います。終わりの練習問題は確認のために使ってください。

なお、章のはじめの文章には必ず「田中さん」という人が出てきます。25歳のサラリーマンで、いつも一生懸命何かをしています。そして、彼のまわりでさまざまなできごとが起きます。勉強しながら、この「田中さん」の生活を楽しんでいただき、また、「田中さん」に親しんでいただけたらと思います。

最後になりましたが、この本に楽しい絵を描いてくださった山本弘子さんにお礼を申し上げます。彼女の書いた本シリーズ『音とイメージでたのしくおぼえる擬声語・擬態語（初・中級）』もたいへん楽しい、いい本ですので、ぜひ手にとってごらんください。

1993年7月

著者



前 言

致学习「高级日语」的读者：

朋友，现在您已经能够在日常生活中较熟练地运用日语口语，也能够流利地阅读一些简单的句子。但是当您在听日本人之间的谈话，或者在阅读日语报刊时，仍然会有许多地方不甚明白。对此您一定有切身体会。同时，您在写作时会觉得，比起“両国の關係はとても危ない”来“極めて危険な状態である”这种写法更符合文章的内容。因此您一定希望掌握更多的词语来提高您的日语表达能力。为此我们编写了这本「副词（高级）」，希望它能成为您的良朋益友。

本书是「副词（初·中级）」的续编，是为已经完成初、中级日语学习的您而编写的有关日语副词的实用读本。本书收集了大量的副词，包括了初、中级日语中没有出现过的采自报刊和小说里的副词、正式场合使用的副词以及日常会话中使用的副词。高级日语学习的重要课题之一就是如何增加词汇量。但愿本书在丰富您的日语词汇量方面起到一点小小的作用。

在学习本书时，请先阅读每一章开头的短文，想像一下该章中出现的副词的意思。然后仔细揣摩每一个副词的意义，朗读例句，记住其用法。最后可以用刚学过的副词试着造句，并完成练习题以加深印象。

本书中每一章开头的短文里都会出现一个名叫田中的人。他 25 岁，是一个公司职员。在工作和生活中他非常努力。在他的周围发生了许多事情。通过本书的学习，但愿您能了解田中这个普通日本人的生活并喜欢上他。最后，本书著者要向山本弘子表示感谢，她特意为本书绘制了妙趣横生的插图。同时，山本弘子在本系列中编著的「拟声词·拟态词（初·中级）」是一本有趣的好书，它对您的日语学习亦会大有裨益的。

★この本の見方★

いささか（些か） : 漢字を使うこともあるが、ふつうはひらがなで表記するものについては、漢字を（ ）の中に入れて表示した。





るいぎ
: 類義語

+

その副詞ふくしといっしょに使うことの多いことば



() : 主に堅い文章・話題のときに使う

() : 主にあらたまった会話・手紙などで使う

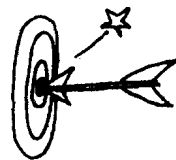
() : 主にくだけた会話で使う

初・中 : 『くらべておぼえる副詞（初・中級）』に出てくる

目次

1. 若干 ^{じやうぜん} ・いくぶん ^{いっぶん} ・いささか ^{いささか} ・一風 ^{いっふう}	1
2. それなりに ^{それなりに} ・そこそこ ^{そこそこ} ・少なからず ^{すく}	5
3. すこぶる ^{すこぶる} ・断然 ^{だんぜん} ・とびきり ^{とびきり} ・格別 ^{かくべつ}	9
4. ひときわ ^{ひときわ} ・ことのほか ^{ことのほか} ・とりわけ ^{とりわけ}	13
5. ごまんと ^{ごまんと} ・ごく ^{ごく} ・極めて ^{きわめて} ・うんと ^{うんと}	17
6. いやに ^{いやに} ・無性 ^{むせう} に ^に ・むやみに ^{むやみに} ・あまりにも ^{あまりにも} ・はなはだ ^{はなはだ}	20
7. 思う存分 ^{おもふぞんぶん} ・くまなく ^{くまなく} ・ありったけ ^{ありったけ} ・ことごとく ^{ことごとく}	24
8. 軒並み ^{のきなみ} ・大方 ^{おほほう} ・もっぱら ^{もっぱら}	27
9. ただでさえ ^{ただでさえ} ・まして ^{まして} ・なおかつ ^{なおかつ} ・まだしも ^{まだしも} ・なおさら ^{なおさら}	30
10. 一挙 ^{いっく} に ^に ・一躍 ^{いったく} ・俄然 ^{がぜん} ・一气 ^{いっき} に ^に	34
11. とめどなく ^{とめどなく} ・根掘り葉掘り ^{ねほりはほり} ・口々に ^{くちごち} ・よくよく ^{よくよく}	37
まとめ問題 I	41
12. 時折 ^{ときおり} ・時 ^{とき} には ^{には}	47
13. 先 ^{せん} だって ^{だって} ・かねて ^{かねて}	49
14. 再三 ^{さいさん} ・ちよくちよく ^{ちよくちよく} ・再び ^{ふたたび}	51
15. 終始 ^{しゅうし} ・ひっきりなし ^{ひっきりなし} に ^に ・絶え間なく ^{たえまなく}	54
16. 延々と ^{えんえん} ・依然 ^{いぜん} ・引き続き ^{ひきつづ}	58
17. 不意 ^{ふい} に ^に ・突如 ^{とつじゆ} ・急き ^{きゆう}	61
18. 刻一刻 ^{こくいつこく} ・日に日に ^{ひひ} ・日増し ^{ひま} に ^に	63
19. じきに ^{じきに} ・ほどなく ^{ほどなく} ・早々と ^{はやばや}	65
20. 即座 ^{そくざ} に ^に ・すぐさま ^{すぐさま} ・すかさず ^{すかさず}	68
21. いつになく ^{いつになく} ・いまだに ^{いまだに} ・今や ^{いま}	71
まとめ問題 II	74
22. さすが ^{さすが} ・ただ ^{ただ} ・ついでに ^{ついでに} ・さしあたり ^{さしあたり}	80
23. とことん ^{とことん} ・ひたすら ^{ひたすら} ・つとめて ^{つとめて} ・一心 ^{いっしん} に ^に ・力一杯 ^{ちからいっぱい}	84
24. あたかも ^{あたかも} ・さも ^{さも}	88

25. どうりで・てっきり	92
26. 果たして・いったい	95
27. じかに・ずばり	98
28. みすみす・あわよくば・まんまと・よくも	100
29. 危うく・かろうじて	104
30. 無理やり・あくまでも・あらためて	107
31. おそらく・なまじっか・とかく	111
まとめ問題 III	114
32. 反面・現に・第一・真に	121
33. 本来・どだい・もとより	124
34. 主として・いわば・総じて	128
35. 何気なく・それとなく	130
36. 啞然と・呆然と・漠然と	132
37. 多かれ少なかれ・遅かれ早かれ・いずれにせよ・何は ともあれ	136
38. 何でも・何かと・何ら・何分・何なら・何なりと	140
39. おりいって・何卒・くれぐれも	146
40. さして・まんざら・さほど・一概に・あながち	149
41. よもや・まるっきり・てんで・断じて	153
まとめ問題 IV	157
問題の解答	163



1. 若干・いくぶん・いささか・一風

田中さんは25歳。都内の食品会社に勤めている。入社してそろそろ3年になるので、仕事にも慣れてきた。はじめのうちは張り切りすぎて若干失敗もあったが、最近では以前に比べていくぶん手際もよくなったようだし、大きな仕事にかかわるチャンスも出てきた。いささかおっちょこちょいのところもあるが気はいい若者である。

家族は、一風変わったところのある父親と、料理のうまい母親、それに少しばかり口うるさい妹の4人家族である。田中さんはそろそろ独立して、一人暮らしをしようかなと考えることもたまにあるが、当分それはないだろう。

田中今年25岁，在东京都内的食品公司工作。他进公司将满三年，已适应了现在的工作。刚进公司时，由于冒失而出了点差错。但是现在则比以前老练些了，有时也有机会担负一些重要的工作。田中是个有些冒失但性情温和的小伙子。

全家四口人，有稍微有点怪的父亲，会做一手好菜的母亲，还有爱讲话的妹妹。虽然田中时常也想独立生活，可是目前还没有那样的想法。

じゃっかん

若干：量ははっきりしないが、あまり多くはない。

若干、一些。

① 去年は不況続きだったが、今年に入って若干売り上げが伸びた。

去年一直不景气，但今年以来销售额有些增加。

② A社の製品の方がB社のものに比べて若干品質がいい。

甲公司的产品比乙公司的产品质量要好些。

③壁の絵は若干右に傾いているのではないか。

墙上的画有些向右偏斜。

*経理部員若干名募集中。〔数名募集〕

兹招聘财务部职员若干名。

いくぶん（幾分）：少し（あいまいではっきりしない）

稍微、少许。

①病院に行って、注射を打ってもらったら、いくぶん楽になったようだ。

去医院打了针后，身体好像稍微舒服了些。

②こちらのシャツの素材の方が、いくぶん柔らかいのではないか。

比较起来，这件衬衫的料子稍微柔软些。

③母は、髪形を変えて、いくぶん若々しくなったようだ。

妈妈改变了发型，似乎变得年轻一些了。

◆「若干」と「いくぶん」：「いくぶん」はあいまいではっきりしない感じが強く、消極的。

「若干」和「いくぶん」：“いくぶん”的模糊程度更高，且带有消极的语气。

・去年より若干身長が伸びた。

比去年长高了些。

・去年よりいくぶん身長が伸びたようだ。〈断定するには自信がない〉

好像比去年长高了些。

いささか（些か）（）：少し（不満、心配などがある）

少许，稍微。表示“不满、不安”等

- ①娘が一人暮らしをするのを許したものの、いささか心配だ。
虽然同意女儿出去独立生活，但心里总有些忐忑不安。
- ②きのうの会議での彼の発言はいささか問題だ。
他在昨天会议上的发言有些问题。
- ③彼女と会うといつも子供の話ばかり聞かされるので、いささかうんざりしている。
她见到我老是说些她孩子的事，真令人有些不耐烦。

◆不満・心配・問題を感じる場合に使うことが多い。

多用于感到不满、担心、或有问题的场合。

- × 病院に行って、体の調子がいささかよくなった。
去医院治疗后，身体状况有了些好转。
- × 今回は多少勉強したので、成績がいささかよかった。
这次多少花了些工夫，所以成绩还算好。
- 今週は残業が多かったから、いささか疲れたよ。
这星期加了好几个班，有点累了。
- 彼女の派手なスーツにはいささか驚いた。[変だから少し驚いた]
她穿着那么花里花哨的套装，使人有些吃惊。

いっふう

一風：(「一風変わった」の形で使い) 他のも

＋ 変わった

のとちがって独特な

(用“一風変わった”的形式) 奇特、独特。

- ①彼は性格が一風変わっているのです、とっつきにくいかもしれない。
他的性格有点怪，与他打交道可能比较难。
- ②彼女は服の趣味が一風変わっている。
她对服装的偏好与众不同。

【練習】正しいものを選びなさい。

①夜になって { いくぶん / いささか } 暑さがやわらいだような気がする。

②今度の会社の人事異動には { いささか / いくぶん } 不満がある。

③写真の中の { 一風 / 若干 } 変わった帽子をかぶっているのが妹だ。

④スターを起用したおかげで、番組の視聴率が { 若干 / いささか } 上がった。

⑤初めての海外旅行なので { 一風 / いささか } 心配だ。

2. それなりに・そこそこ・少なからず

田中さんは入社以来初めて企画を任された。この1週間は市場調査やら資料集めやらに追われながら、企画書を仕上げた。まだ経験も少なく、自信もないが、それなりにがんばったつもりだ。もちろんベテランの人々にはいかないが、そこそこいいものはできたと思う。初めてだったので少なからず不安もあったが、課長にほめられたときは、とてもうれしかった。

田中接受了一项策划任务，这是他进公司以来第一次担负这样的工作。这个星期他忙于做市场调查和收集资料，同时完成了策划书的制定。虽然田中的经验不够丰富，对这项工作也不是很有把握，但他尽力而为地去做。他对自己的成绩还是比较满意的，当然与老职员相比还有差距。由于是第一次做这项工作，他感到压力很大。最后他受到了科长的表扬，心里高兴极了。

それなりに :最高だとはいえないが、その人や物のレベルに合ったよさがある

相应地、恰如其分。

①幼稚園の子供が描いた絵も、それなりに味がある。〔子供の描いた絵は画家のようにうまくはないが、子供らしいよさがある〕

幼儿园孩子们画的画自有其有趣之处。

②彼は新社員でまだ経験も浅いが、それなりにがんばっている。

他是新职员，经验不足，但工作很尽力。

③カレーライスはだれが作っても、それなりにおいしくできる。

加喱饭不管谁来做都能做得美味可口。

*子供の描いた絵にもそれなりのよさがある。

孩子们画的画自有其巧妙之处。

そこそこ：

1. 最高レベルではないが、最低必要なレベルに達する程度に
还算、大致。

①てんぷらを作ったのは初めてだが、そこそこうまくできたので満足している。「最高においしいわけではないが、まあまあ食べられる程度にうまくできた

虽然是第一次做天麸罗，但做得还可以，感到很满意。

②今年度は利益はそこそこ上がったが、借金を返すまでにはい
かない。

虽然本年度的利润有些增加，但还没达到还清债务的程度。

③勉強しなかったわりにはそこそこ点がとれたので、何とか合
格することができた。

尽管平时学习不努力，但多少拿了点分，好歹及格了。

*初めて書いた小説だが、そこそこのできた。

虽然是第一次写小说，但写得还可以。

2. 〈「～もそこそこに」の形で〉（急いでいるので）～も不十分
なまま

（用“～もそこそこに”的形式）由于匆忙而草率地做某事。

①部長は今日は一日中忙しいらしく、次の会議に出席するために食事もそこそこに出ていった。

部长今天很忙，为了参加下一个会议，他匆匆地吃了点饭就走了。

②あいさつもそこそこに商談に入った。

草草地寒暄了一下，就谈起了生意。

すく
少なからず：少しではなく、ある程度は／かなり

不少、相当

①どんな人でも現在の生活に少なからず不満を持っているものだ。

大家对现在的生活都很不满。

②伊豆で大地震が起これば、この辺にも少なからず影響があると思われる。

如果伊豆地区发生大地震，这一带也会受到很大的影响。

③年をとれば考え方も少なからず変わってくる。

随着年龄的增长，人对事物的看法会有很大的变化。

【練習】下線のことばの使い方が正しくない文を一つ選びなさい。

①そこそこ

a. 最近はかわいくてそこそこ歌がうまければ、歌手になれる。

b. 彼のスピーチはいつも長くてつまらないが、今日の話はそこそこよかった。

c. 天気がそこそこ悪いので、試合は中止になるだろう。

②それなりに

a. はじめはむずかしいが、練習すればそれなりにうまくなるよ。

b. これはピカソの絵だが、それなりにすばらしい。

c. どんなにいやなやつでも、それなりにいいところはあるものだ。

③少なからず

- a. この会社でもてんしょく転職を考えている者が少なからずいるはずだ。
- b. どんな組織でも、人間関係の問題が少なからずあるだろう。
- c. 貯金が少なからずあるので、旅行もできない。